

# Koichi Sawasaki

Professor of Japanese, School of International Relations  
Associate Director of International Affairs Center  
University of Shizuoka

Yada 52-1, Suruga-ku, Shizuoka-shi 422-8526, Japan  
email: sawasaki( insert [at] here )u-shizuoka-ken.ac.jp

## EDUCATION

- |      |  |
|------|--|
| 2007 | Ph.D. in East Asian Languages and Literatures<br>The Ohio State University, Columbus, Ohio |
| 2005 | MA in East Asian Languages and Literatures<br>The Ohio State University, Columbus, Ohio    |
| 1998 | MA in TESOL<br>Portland State University, Portland, Oregon                                 |
| 1989 | BA in English Literature<br>Tsuru University, Yamanashi, Japan                             |

## BOOK CHAPTERS

- Sawasaki, K., & Zhang, Y. (2020). L1 transfer and backward transfer of objectless sentences by Chinese-speaking learners of Japanese [Mokutekigo shoryakubun ni miru chugokujin nihongo gakushusha no L1 tenni to gyakko tenni]. *Monographs on second language acquisition research 4* (pp. 87-127). Kuroshio Publishers.
- Sawasaki, K. (2018). Sentence processing [Bunshori] In T. Imai & S. Saito (eds.), *Linguistics in 21 century [21 seiki no gengogaku]*(pp. 155-198). Tokyo: Hituzi Syobo. (in Japanese)
- Sawasaki, K., & Kashiwagi-Wood, A. (2015). Issues in L2 Japanese sentence processing: Similarities/differences with L1 and individual differences in working memory. In M. Nakayama (ed.), *Handbook of Japanese Psycholinguistics* (pp. 511-544). Berlin: de Gruyter Mouton.
- Sawasaki, K. (2015). Influence of animacy in a Japanese null object sentence: A quantitative analysis [Nihongo no mokutekigo shoryau ni okeru yuseisei no eikyo]. In S. Fukada, K. Nishida, & T. Tamura (eds.), *Gengogaku kenkyu no shiza* (pp. 220-234). Tokyo: Kaitakusha. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2014). The role of reading experience in construing Japanese gapless relative clauses. In Editorial Committee for the Research Papers Celebrating the 50th Anniversary of the Foundation of the Department of English, Tsuru University

(ed.), *Linguistics, literature and beyond* (pp. 81-109). Hituzi Shobo Publishing.

Sawasaki, K. & Nakayama, M. (2001). Null pronouns in English-speaking JFL learners' Japanese. In M. Nakayama (ed.), *Issues in East Asian language acquisition: Linguistics workshop series vol. 7* (pp. 149-182). Tokyo: Kuroshio Publishers.

## REFEREED JOURNAL ARTICLES

- Matsuura, H., Hojo, Y., Sawasaki, K., Wada, J., Inukai, S., & Hideshima, M. (2016). An e-learning system of phrase accent and intonation for learners of Japanese, based on phonetic segment labels and fundamental frequency. *JeLA*, 16, 29-39. (in Japanese)
- Fujimori, A., Yoshimura, N., Nakayama, M., & Sawasaki, K. (2015). L2 acquisition of teiru: Speech time and feature assembly. *Ars Linguistica*, 22, 89-104.
- Shirahata, T., Yoshimura, N., Nakayama, M., & Sawasaki, K. (2015). Japanese EFL learners' knowledge of coreference in tensed and infinitive constructions. *Studies in English Language and Literature*, 35, 57-69.
- Fujimori, A., Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., & Takeda, S. (2013). Acquisition of English perfectives by Japanese adult learners. *Ars Linguistica*, 20, 62-72.
- Sawasaki, K. (2012). Reading experience and working memory, and their effects on sentence comprehension: A difficulty rating study for sentences with multiple nominative cases and multiple animate nouns. *Ars Linguistica*, 19, 21-40. (in Japanese)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Fujimori, A., & Sawasaki, K. (2012). L3 acquisition of *Zibun* by Chinese learners of Japanese. *Ars Linguistica*, 19, 133-144.
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Shirahata, T., Sawasaki, K., & Terao, Y. (2012). *Zibun* and locality in L2 Japanese. *Journal of Japanese Linguistics*, 28, 89-110.
- Sawasaki, K. (2009). Working memory span and its effect on difficulty ratings of sentences with repeated NP arguments and repeated NP-ga. *Ars Linguistica*, 16, 15-31. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2009). Processing of relative clauses by learners of Japanese: A study on reading times of English/Korean/Chinese L1 speakers. *Acquisition of Japanese as a Second Language*, 12, 86-106. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2008). Comprehension of relative clauses by English-speaking L2 learners of Japanese. *Ars Linguistica* 15. 1-20. (in Japanese)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., & Sawasaki, K. (2006). Tanki kaigai kenshuu puroguramu to eigoryoku no koojoo. *Ars Linguistica*, 13, 92-103. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2004). L2 sentence processing by English-speaking learners of Japanese. *Ars Linguistica*, 11, 136-155.

Sawasaki, K. & Nakayama, Mineharu. (2001). Remarks on Japanese benefactive V-*te moraw* construction. *Journal of the Modern Linguistics Society of Korea* 17(2), 285-314.

Sawasaki, K. (2000). On adversity in English get-passives. *Journal of Hokkaido Linguistics*, 1, 15-28.

Sawasaki, K. (1996). Topic-prominence as an obstacle for Japanese EFL learners. *The ORTESOL Journal*, 17, 41-54.

## OTHER PUBLICATIONS AND THESES

Sawasaki, K. (2020). COIL activities at University of Shizuoka (US-COIL): Japanese COIL and domestic COIL. *Ryugaku Koryu*, 115, 1-6. (in Japanese)

Sawasaki, K. (2020). How the reading habits of college students have changed over 10 years: Surveys of University of Shizuoka Students (2009-2018). *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 19(1), 55-79. (in Japanese)

Sawasaki, K. (2018). Previous reading experiences of college students can influence how they read single sentences: Based on a naturalness judgment task for subjectless and objectless sentences. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 17(1), 17-34. (in Japanese)

Kashiwagi-Wood, A. & Sawasaki, K. (2017). The effect of proficiency on L2 processing. M. Hirakawa, J. Matthews, K. Otaki, N. Snape, & M. Umeda (eds.), Conference Proceedings: PacSLRF2016 (pp. 109-114).

Sawasaki, K., Terao, Y., & Shirahata, T. (2014). Third person pronouns and proper nouns in the discourse of Japanese EFL learners: A preliminary study. *Language and Culture*, 17, 1-21. (in Japanese)

Sawasaki, K. (2013). L1 Japanese sentence processing and L2 Japanese sentence processing in terms of incremental processing. *Acquisition of Japanese as a Second Language*, 16, 229-247. (in Japanese)

Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., Fujimori, A., & Kahraman, B. (2013). The development of long-distance *zibun*: Roles of L1 and L2 in L2 acquisition. In Y. Otsu (ed.), *The proceedings of the Fourteenth Tokyo Conference on Psycholinguistics* (pp. 221-236). Tokyo: Hituzi Shobo Publishing.

Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., Fujimori, A., & Shimizu, H. (2012). L2 Knowledge at the Syntax-Pragmatics Interface: Interpretations of Reflexives by Japanese, Korean, and Chinese ESL Learners. In Y. Otsu (ed.), *The Proceedings of the Thirteenth Tokyo Conference on Psycholinguistics* (pp.305-323). Tokyo: Hituzi Syobo Publishing.

Sawasaki, K. (2012). The relationship between university students' reading experiences and reading comprehension. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 10(2), 23-41. (in Japanese)

- Takeda, S., Nishina, A., Sawasaki, K., Terao, Y., Tsubomoto, A., & Yoshimura, N. (2010). Exploring the theoretical and practical potential of pedagogical linguistics. *Language and Culture*, 13, 1-30. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2009). Hosting students' participation in the "University of Shizuoka Japanese Program for California High School Students": As lunch partners and conversation partners. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 7(2), 117-131. (in Japanese)
- Yoshimura, N., Terao, Y., & Sawasaki, K. (2008). Podcasting in college English education: A case study. *Proceedings of The 38<sup>th</sup> CELES Conference in Nagano* (pp. 213-218). (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2008). Processing differences between two native speaker groups: When reading simplex Japanese sentences. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 6(2), 45-62. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2007). L2 reading by learners of Japanese: A comparison of different L1s. Unpublished doctoral dissertation. The Ohio State University, Columbus, OH, USA.
- Mizuno, K., & Sawasaki, K. (2006). Japanese language support for foreign students at elementary and middle schools: A university of Shizuoka student volunteer program. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 4(2), 241-261. (in Japanese)
- Yoshimura, N., Sawasaki, K., Terao, Y., & Nakayama, M. (2006). A customized English program for University of Shizuoka students: A review of the first three years of the Shizuoka Summer English Program. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 4(2), 293-308. (in Japanese)
- Maki, H., Kasai, C., Gotō, K., Morita, Y., Miyamoto, Y., Nīnuma F., Uchibori, A., Sawasaki, K., Ueda, Y., Date, M., & Tagawa, K. (2006). The minimal English test (MET) and the relative clause test (RCT): A preliminary study. *Bulletin of the Faculty of Regional Studies*, 18, 117-124.
- Kasai, C., Morita, K., Gotō, K., Miyamoto, Y., Nīnuma, F., Sawasaki, K., Ueda, Y., Date, M., & Tagawa, K. (2006). The Minimal English Test (MET) and the Writing Test (WT): A Preliminary Study. *Bulletin of the Faculty of Regional Studies*, 18, 125-132.
- Sawaski, K. (2005). Nihongo kyooiku ni okeru futsuutai to teineitai no tsukaiwake ni kansuru koosatsu to teian. *Gaikokugo Gakushuu to Gaikokugo Kyooiku*, 1, 1-16. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2005). Japanese education at American universities –Change in learner motivation over the last five decades—. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 3(2), 183-202. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2004). Changes in honorific expressions among family members: A comparison of the two versions of *Tokyo Story*. *Journal of International Relations and Comparative Cultures*, 2(2), 15-36. (in Japanese)
- Sawasaki, K. (1998). Perception of English passives by Japanese ESL learners: Do adversity passives in L1 transfer? Unpublished master's thesis, Portland State University, Portland, OR, USA.

Sawasaki, K. (1998). On the acquisition of passive constructions by Japanese ESL learners. *Tsuru Studies in English Linguistics and Literature*, 26, 57-70.

## PRESENTATIONS

Mori, Yukiko, & Koichi Sawasaki. (2021.2). Virtual exchange using padlet: What did we learn from this exchange. Paper presented at *2021 Annual Southeastern Association of Teachers of Japanese (SEATJ) Conference* virtually hosted by North Carolina State University. (2/27) (in Japanese)

Sawasaki, K., & Yokono, Yukiko. (2020.12). Japan-US Class Collaboration Using COIL and How It Affects Students. Paper presented at *JAAL in JACET 2020* held virtually. (12/5-12/6) (in Japanese)

Yokono, Yukiko, & Sawasaki, K. (2020.2). Cultural exchanges via flipgrid and ML (mailing list): How to effectively interact beyond textbooks and time zones. Paper presented at *2020 Annual Southeastern Association of Teachers of Japanese (SEATJ) Conference* held at University of Memphis. (2/22)

Saka, A., & Sawasaki, K. (2018. 8). How native speakers and learners of Japanese notice cue information of role language? Poster presented at *20<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences (JSLS)* held at Bunkyo Gakuin University, Saitama. (8/2-3) (in Japanese)

Zhang, Yun, & Sawasaki, K. (2018.6). L1 transfer and backward transfer in reading object-less sentences by Chinese-speaking learners of Japanese: How does animacy and omission influence naturalness judgment task? Poster presented at the Japan Second Language Association (J-SLA) 18<sup>th</sup> Annual Conference held at Gakushuin University. (6/16-6/17) (in Japanese)

Matsuura, H., Sawasaki, K., & Hideshima, M. (2016.12). Ryugakusei to nihonjin gakusei hatsuwa deita ni okeru nihongo tokushuhaku e no akusento fuyo ni tsuite. Poster presented at Kommunikation und Aussprache im L2-Erwerb held at Hiroshima Shudo University. (12/23) (in Japanese)

Kashiwagi-Wood, A. & Sawasaki, K. (2016.9). The effect of proficiency on L2 processing. Paper presented at Pacific Second Language Research Forum (PacSLRF) held at Chuo University. (9/9-11)

Hojo, Y., H. Matsuura, Sawasaki, K., Wada, J., Inukai, S., & Hideshima, M. (2015.10). Accent and intonation e-Learning system for students of the Japanese language, based on phonetic segment labels and fundamental frequency. Paper presented at The 18th Japan e-Learning Association Conference held at Shizuoka University. (10/23-24) (in Japanese)

Yu, F., & Sawasaki, K. (2015). Garden-path effect on L2 processing of relative clauses: When Chinese-speaking JSL learners read relative clauses that modify the matrix object. Poster presented at the Japan Second Language Association (J-SLA) 15<sup>th</sup> Annual Conference held at Hiroshima University. (6/6-6/7) (in Japanese)

Yoshimura, N., Shirahata, T., Nakayama, M., Sawasaki, K., & Fujimori, A. (2014.5). An

- experimental study of Anaphoric and pronominal binding in L2 English: L1 transfer, pragmatic constraint, and syntactic knowledge. Paper presented at The Japan Second Language Association (J-SLA), the 14<sup>th</sup> Annual Conference held at Kwansai Gakuin University. (5/31-6/1)
- Shirahata, T., Yoshimura, N., Nakayama, M., & Sawasaki, K. (2014.4). Japanese EFL learners' knowledge of coreference in tensed and infinitive constructions. Paper presented at 2014 International Conference on Applied Linguistics & Language Teaching (ALLT) held at National Taiwan University of Science and Technology. (4/17-20)
- Shirahata, T., Yoshimura, N., & Sawasaki, K. (2013. 9). Locality and Disjointness in Adult Second Language Acquisition. Paper presented at *GALA 2013* held at University of Oldenburg. (9/5-7)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Kawasaki, R., Sawasaki, K., & Fujimori, A. (2013. 8). Morphosyntactic-semantic mappings in Japanese-English interlanguage. Poster presented at *EUROSLA 23* held at University of Amsterdam. (8/28-31)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., & Fujimori, A. (2013. 6). What makes it hard to acquire present perfect in L2 English? Poster presented at *15<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences* held at Kwassui Women's University, Nagasaki. (6/28-30)
- Sawasaki, K. (2013. 6). Reading experience and construal of pragmatic relative clauses in L2 Japanese. Paper presented at *15<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences (JSLs)* held at Kwassui Women's University, Nagasaki. (6/28-30) (in Japanese)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., Fujimori, A., & Kahraman, B. (2013. 3). The development of long-distance *zibun*: Roles of L1 and L2 in L3 acquisition. Poster presented at *The 14<sup>th</sup> Tokyo Conference on Psycholinguistics*, Keio University, Tokyo. (3/8-9)
- Sawasaki, K. (2012.12). What we know about L2 Japanese processing and L1 Japanese processing: Similarities and differences. Panel discussion presented at *The 23<sup>rd</sup> JASLA Annual Conference*, Meikai University, Chiba. (12/15-16) (invited panel) (in Japanese)
- Sawasaki, K. (2012.10). On Japanese sentence processing: L1 and L2 relative clauses. Talk presented at *The 2012 Autumnal J-SLA Seminar*, Chuo University, Tokyo. (10/28) (invited talk) (in Japanese)
- Fujimori, A., Nakayama, M., Yoshimura, N., & Sawasaki, K. (2012. 6). L2 acquisition of continuous events by Japanese EFL learners. Poster presented at *The 14<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences*, Nagoya University, Nagoya. (6/30-7/1)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Fujimori, A., & Sawasaki, K. (2012. 5). The L3 acquisition of *zibun* by Chinese learners. Paper presented at *International Conference on Bilingualism and Comparative Linguistics*, The Chinese University of Hong Kong. (5/15-16)
- Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., Fujimori, A., & Shimizu, H. (2012. 3). L2

knowledge at the syntax-pragmatics interference: Interpretations of reflexives by Japanese, Korean, and Chinese ESL learners. Paper presented at *The 13<sup>th</sup> Tokyo Conference on Psycholinguistics*, Keio University, Tokyo. (3/9-10)

Sawasaki, K. (2011. 12). How have relative clauses been discussed in the literature of Japanese sentence processing? Talk presented at the Department of Japanese Language and Culture, Graduate School of Languages and Cultures, Nagoya University, Nagoya. (12/20) (invited talk) (in Japanese)

Yoshimura, N., Nakayama, M., Fujimori, A., & Sawasaki, K. (2011. 12). L2 English reflexives and the syntax-pragmatics interface. Paper presented at *The 5<sup>th</sup> International Conference on Formal Linguistics*, Guangdong University of Foreign Studies, China. (12/10-12)

Yoshimura, N., Nakayama, M., Sawasaki, K., & Shimizu, H. (2011. 9). Locality in L2 Japanese and English. Poster presented at *GALA 2011*, Thessaloniki, Greece. (9/6-8)

Yoshimura, N., Shirahata, T., Nakayama, M., Terao, Y., & Sawasaki, K. (2011. 3). Locality and *Zibun* in L2 Japanese. Paper presented at *The 7<sup>th</sup> International Conference on Practical Linguistics of Japanese*, San Francisco State University. (3/5-6)

Sawasaki, K. (2010. 6). Individual differences in sentence processing: WM and reading experiences. Poster presented at *The 12<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences*, University of Electro-Communications, Tokyo. (6/26-27) (in Japanese)

Yoshimura, N., Takeda, S., Tsubomoto, A., Terao, Y., Sawasaki, K., Kondo, T., & Suzuki, A. (2008. 6). Podcasting and English education. Paper presented at *The 38<sup>th</sup> CELES*, Nagano. (8/9-10) (in Japanese)

Nakayama, M., Yoshimura, N., & Sawasaki, K. (2007. 7). Daigakusei no eigo kenshū no seika: Kako sannenkan no deita kenshū. Poster presented at *The 9<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences*, Miyagi Gakuin Women's University, Sendai. (7/7-8) (in Japanese)

Sawasaki, K. (2006. 8). Japanese language education at universities in the US. Talk presented at *Nihongo Kyōoiku Jissen Kentō Kenkyūkai*, Gakushuin Boys' Senior High School, Tokyo. (8/8) (invited talk) (in Japanese)

Sawasaki, K., Yoshimura, N., Nakayama, M., & Terao, Y. (2006. 6). The short-term English program participants' language abilities. Poster presented at *The 8<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences*, International Christian University, Tokyo. (6/10-11) (in Japanese)

Sawasaki, K., & Yoshimura, N. (2005. 12). Kaigai tanki eigo kenshū no seika o donoyōni hyōka suru ka. Paper presented at *The 51<sup>st</sup> Annual Meeting of Central Japan Society of Linguistics*, University of Shizuoka, Shizuoka. (12/17) (in Japanese)

Sawasaki, K. (2004. 2). Japanese language education at overseas: Context-based teaching. Talk presented at School of Teacher Education, Kanazawa University,

Kanazawa. (2/21) (invited talk) (in Japanese)

Sawasaki, K. (2003. 5). Sentence processing strategy of learners of Japanese. Poster presented at The Annual conference of the Japan Second Language Association, Daito Bunka University, Tokyo. (5/24-25)

Sawasaki, K. & Nakayama, M. (1999. 8). Null pronouns in English-speaking JFL learners' Japanese. *International East Asian Psycholinguistics Workshop*, The Ohio State University, OH, USA. (8/3-4)